

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 10-10 (2016)
Процедура АНТКОМ по оценке соблюдения

Виды	все
Район	все
Сезон	все
Снасти	все

Комиссия,

напоминая, что Комиссия приняла широкий спектр мер по сохранению для осуществления цели Конвенции,

напоминая далее, что в соответствии со Статьей XXIV Конвенции Комиссия приняла Систему международного научного наблюдения,

отмечая Статью XXI Конвенции, которая требует, чтобы Договаривающиеся Стороны в рамках своей компетенции принимали соответствующие меры для обеспечения соблюдения положений Конвенции и мер по сохранению, принятых Комиссией,

отмечая, что в соответствии со Статьей X Конвенции Комиссия обязалась привлечь внимание всех Договаривающихся Сторон к любой деятельности, которая, по мнению Комиссии, затрагивает выполнение Договаривающейся Стороной цели Конвенции или соблюдение этой Договаривающейся Стороной своих обязательств в соответствии с Конвенцией,

отмечая также, что в соответствии с международным правом, а также мерами по сохранению 10-06 и 10-08, Договаривающиеся Стороны обязаны осуществлять эффективный контроль за судами своего флага и в отношении своих граждан,

отмечая далее, что Комиссию следует ответственно, открыто, прозрачно и недискриминационно ставить в известность обо всей имеющейся информации, которая может иметь отношение к работе Комиссии при выявлении и рассмотрении случаев несоблюдения мер по сохранению,

отмечая далее, что в целях обеспечения объективности и научной целостности данных суда, на которых работают научные наблюдатели, и сами научные наблюдатели придерживаются и содействуют выполнению положений из Раздела D Системы международного научного наблюдения,

напоминая об обязанности Договаривающихся Сторон извещать и информировать Секретариат о возможных случаях несоблюдения и реагировать на такие случаи в соответствии с требованиями существующих мер по сохранению,

настоящим принимает следующую меру по сохранению в соответствии со Статьей IX Конвенции:

1. Проект отчетов АНТКОМ о соблюдении

- (i) Секретариат составляет Проект отчета АНТКОМ о соблюдении на основе образца, приведенного в Приложении 10-10/А, для каждой Договаривающейся Стороны, в отношении которой выявлена проблема с выполнением любой меры по сохранению, содержащейся в *Списке*

действующих мер по сохранению и Разделе D Системы международного научного наблюдения. Проект отчета АНТКОМ о соблюдении будет охватывать период с 1 августа по 31 июля следующего года. При составлении Проекта отчета АНТКОМ о соблюдении Секретариат принимает во внимание соответствующие хранящиеся данные о соблюдении, а также данные из других соответствующих источников.

- (ii) Секретариат рассылает соответствующий Проект отчета АНТКОМ о соблюдении каждой Договаривающейся Стороне не позднее чем за 75 дней до ежегодного совещания Комиссии.
- (iii) При заполнении своего Проекта отчета АНТКОМ о соблюдении каждая Договаривающаяся Сторона приводит в столбце "Дополнительная информация" в Приложении 10-10/А подробную информацию, касающуюся указанных в ее отчете проблем с соблюдением. Это может включать, любые документальные или фотографические доказательства, демонстрирующие невыполнение соответствующих мер по сохранению, содержащихся в *Списке действующих мер по сохранению* и Разделе D Системы международного научного наблюдения, или конкретные шаги, предпринятые в отношении любого случая несоблюдения, но не ограничивается этим. В столбце "Дополнительная информация" соответствующая Договаривающаяся Сторона предлагает также предварительный статус соблюдения в отношении каждой проблемы с соблюдением согласно Приложению 10-10/В и указывает, планируются ли какие-либо дальнейшие меры.
- (iv) Каждая Договаривающаяся Сторона возвращает свой Проект отчета АНТКОМ о соблюдении, включающий любую дополнительную информацию и предлагаемый статус соблюдения в отношении каждой проблемы с соблюдением, в Секретариат не позднее чем за 45 дней до ежегодного совещания Комиссии. Если от Договаривающейся Стороны не получено никакого ответа в соответствии с п. 1(iii), Секретариат отмечает отсутствие ответа в соответствующем Проекте отчета АНТКОМ о соблюдении.

2. Сводный отчет АНТКОМ о соблюдении

- (i) Секретариат подготавливает Сводный отчет АНТКОМ о соблюдении на основе Проекта отчета АНТКОМ о соблюдении. Этот отчет включает, помимо прочего, краткие сведения о выполнении Договаривающимися Сторонами мер по сохранению, содержащихся в *Списке действующих мер по сохранению* и Разделе D Системы международного научного наблюдения, предлагаемый Договаривающимися Сторонами предвари-тельный статус соблюдения и информацию о том, планируются ли какие-либо дальнейшие меры. Проект отчета АНТКОМ о соблюдении прилагается к Сводному отчету о соблюдении.
- (ii) Сводный отчет АНТКОМ о соблюдении помещается на защищенный паролем веб-сайт АНТКОМ для рассмотрения не позднее чем за 42 дня до

ежегодного совещания Комиссии. Как можно скорее после помещения на веб-сайт Сводного отчета АНТКОМ о соблюдении Секретариат сообщает Договаривающимся Сторонам о его наличии.

3. Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении

- (i) На своем ежегодном совещании SCIC рассматривает Сводный отчет АНТКОМ о соблюдении, принимая во внимание полученную информацию в т. ч. согласно п. 1(iii). SCIC также будет рассматривать обстоятельства, связанные с отсутствием ответа.
- (ii) При рассмотрении Сводного отчета АНТКОМ о соблюдении SCIC может попросить любую Договаривающуюся Сторону, у которой может иметься соответствующая информация, представить дополнительную подробную информацию, чтобы SCIC мог полностью оценить каждую проблему с соблюдением. Эта информация может включать любые документальные или фотографические доказательства, но не ограничивается этим.
- (iii) Основываясь на информации, рассматриваемой в п. 3(i), SCIC на основе консенсуса принимает ежегодный Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении, в котором регистрирует свои выводы о несоблюдении. Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении включает оценку статуса соблюдения в соответствии с Приложением 10-10/B "Категории статуса соблюдения." Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении также включает рекомендации для Комиссии относительно:
 - (a) любых коррективных мер, принятых или предложенных к принятию Договаривающейся Стороной;
 - (b) если необходимо, предложений по изменению существующих мер по сохранению;
 - (c) первоочередных обязанностей, которые следует контролировать и пересматривать; и
 - (d) других ответных действий, которые Комиссия может рассмотреть в соответствующих случаях.
- (iv) Если какая-либо Договаривающаяся Сторона попросит о предоставлении дополнительного времени для представления в SCIC дополнительной информации в отношении особого случая, включенного в сводный отчет АНТКОМ о соблюдении, SCIC на основе имеющейся информации регистрирует статус соблюдения для этого случая в предварительном отчете АНТКОМ о соблюдении. На своем следующем ежегодном совещании SCIC рассматривает всю представленную этой Договаривающейся Стороной дополнительную информацию и рекомендует Комиссии окончательный статус соблюдения, который регистрируется в Отчете АНТКОМ о соблюдении за этот год.

4. Отчет АНТКОМ о соблюдении

- (i) На своем ежегодном совещании Комиссия рассматривает Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении.
- (ii) В ежегодном Отчете АНТКОМ о соблюдении будет говориться о мерах, принятых Комиссией в ответ на рекомендации SCIC в Предварительном отчете АНТКОМ о соблюдении.

5. Пересмотр Меры по сохранению 10-10

- (i) На своем ежегодном совещании SCIC рассмотрит эффективность данной меры по сохранению в плане оценки и рассмотрения случаев несоблюдения и представит в Комиссию отчет о своих выводах и рекомендациях относительно улучшения данной меры по сохранению.

**ФОРМА ДЛЯ ОТЧЕТОВ АНТКОМ О СОБЛЮДЕНИИ
ПРОЕКТ ОТЧЕТА АНТКОМ О СОБЛЮДЕНИИ ЗА ПЕРИОД С 1 АВГУСТА [ГОД] ПО 31 ИЮЛЯ [ГОД]
[ДОГОВАРИВАЮЩАЯСЯ СТОРОНА]**

ЧАСТЬ А: МЕРЫ ПО СОХРАНЕНИЮ

<p>Мера по сохранению, содержащаяся в <i>Списке действующих мер по сохранению</i></p>	<p>Выполнение меры по сохранению¹ (описание того, что говорится в документах Секретариата о выполнении меры по сохранению, включая историю) [Заполняется Секретариатом]</p>	<p>Дополнительная информация (включая, в числе прочего, документальные или фотографические доказательства в отношении выполнения мер по сохранению, принятых/подлежащих принятию конкретных мер и предполагаемых временных рамках для эффективного рассмотрения возможных случаев несоблюдения. Договаривающиеся Стороны также включают предлагаемую категорию соблюдения в соответствии с Приложением 10-10/В и любые дальнейшие предлагаемые меры) [Заполняется Договаривающейся Стороной]</p>	<p>Комментарии SCIC/статус соблюдения/рекомендуемая мера (меры) [Заполняется SCIC]</p>

**ЧАСТЬ В: ОБЯЗАННОСТИ В СООТВЕТСТВИИ С РАЗДЕЛОМ D
СИСТЕМЫ МЕЖДУНАРОДНОГО НАУЧНОГО НАБЛЮДЕНИЯ**

Обязанности в соответствии с Разделом D Системы международного научного наблюдения	Информация, относящаяся к обязанностям в соответствии с Разделом D Системы международного научного наблюдения	Меры, предпринятые в соответствии с Разделом D Системы международного научного наблюдения	Комментарии SCIC/статус соблюдения/ рекомендуемая мера (меры) [Заполняется SCIC]

КАТЕГОРИИ СТАТУСА СОБЛЮДЕНИЯ

Статус соблюдения ¹	Критерии	Предлагаемые меры
Выполняет	Договаривающаяся Сторона полностью выполняет свои обязательства.	Никаких мер не требуется.
Не выполняет – незначительно (несоблюдение мер АНТКОМ по сохранению)	Очевидны небольшие нарушения.	<ul style="list-style-type: none"> • Рассмотреть в SCIC и Комиссии и рекомендовать дальнейшие действия; • Определить несоблюдение, которое по характеру является техническим или несущественным, либо требует принятия дополнительных действий Недоговаривающейся Стороной; • Определить действия и временные рамки, включая поправки к процедурам, и в случае Договаривающихся Сторон, которым требуются дополнительные мощности, попросить предоставить техническую помощь и помощь по наращиванию потенциала; • Устранить пробел в выполнении или неправильное понимание; • Если необходимо, пересмотреть меру по сохранению для устранения любых технических препятствий к выполнению.
Серьезно, часто или постоянно не выполняет (несоблюдение мер АНТКОМ по сохранению)	Серьезное, частое или продолжающееся несоблюдение, связанное с нарушением мер по сохранению, которое подрывает цели АНТКОМ.	Рассмотреть в SCIC и Комиссии и рекомендовать Комиссии дополнительные действия.

Статус соблюдения ¹	Критерии	Предлагаемые меры
Требуется дополнительная информация	<p>Если не имеется/имеется недостаточно информации для проверки.</p> <p>Недостаточные, неясные или неправильные данные.</p> <p>Двусмысленность или неправильное понимание соответствующего обязательства.</p>	<p>Передать на рассмотрение SCIC и Комиссии и добиваться от Договаривающейся Стороны дополнительной информации и мер(ы).</p>
Необходима интерпретация SCIC	<p>Двусмысленность или неправильное понимание соответствующего обязательства.</p>	<p>Если необходимо, пересмотреть меру по сохранению для устранения любых технических препятствий к выполнению.</p>
Статус соблюдения не присвоен	<p>Чрезвычайные ситуации, связанные с безопасностью судна и находящихся на борту людей или спасением жизни на море</p>	<p>Никаких мер не требуется.</p>

¹ Во исполнение данной меры по сохранению "статус соблюдения" означает соблюдение мер по сохранению, перечисленных в Приложении 10-10/А, а "предлагаемые действия" учитывают ответы Договаривающихся Сторон и принятые ими корректирующие меры по решению выявленных проблем с соблюдением.